

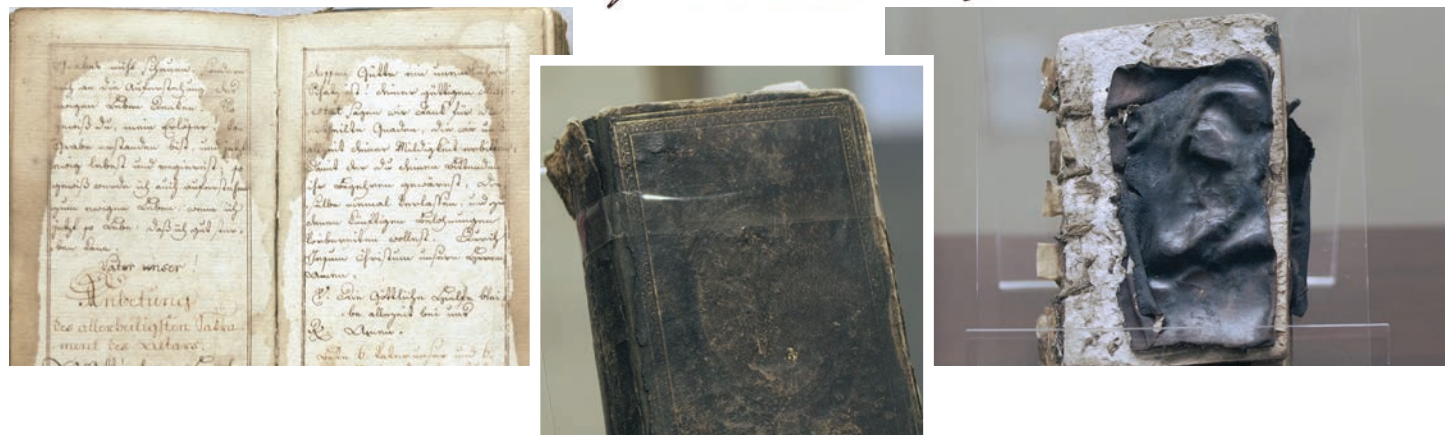
# VIỆN BẢO TÀNG MỚI CỦA ĐỀN THÁNH

Những khám phá mới đang chờ đợi bạn đến với một bảo tàng viện hiện đại thế kỷ 21. Hãy đến với Thánh Gioan Neumann trước tiên qua lời cầu nguyện, và hãy thực hiện chuyến viếng thăm của bạn đến Đền Thánh và bảo tàng viện của Ngài. Bạn sẽ được trải nghiệm một bộ sưu tập những đồ dùng cá nhân cũng như những bản viết tay của Thánh Gioan Neumann.



**“CON XIN DẰNG MÌNH CON HOÀN TOÀN CHO THÁNH Ý CHÚA”**

*+ Ioan. N. Neumann (HN)  
Epsc. Philad*



**ĐỀN THÁNH QUỐC GIA  
GIOAN NEUMANN**

**MANH MẼ  
NHỜ TÂM LÒNG  
NHIỆT TÂM**

**CƠ HỘI TRỞ THÀNH AN NHÂN  
DÒNG CHÚA CỨU THẾ TRONG  
CÔNG TRÌNH KIẾN TRÚC MỚI**

## CƠ HỘI ĐỀ KHẮC TÊN VÀO BẢNG NGHĨ NHỚ

Xin liên lạc với chúng tôi để biết thêm chi tiết về việc khắc tên của gia đình cũng như những người thân vào bảng ghi nhớ :

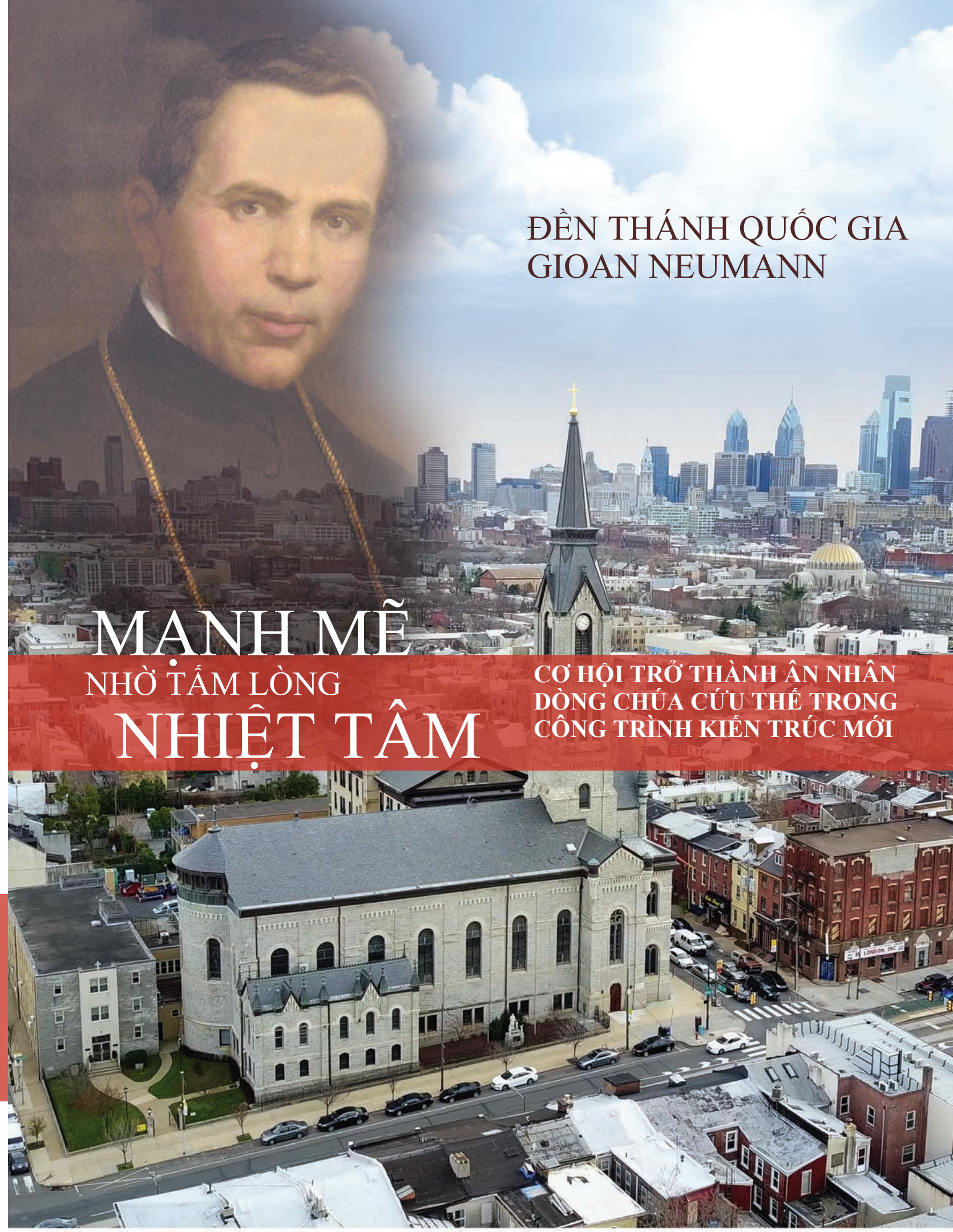
**Bảng ghi nhớ trong Đền Thánh**

Hoặc

**Trong Bảo tàng viện, Trung tâm Media, Phòng Café, Tiệm lưu niệm, hoặc dọc Hàng Lang**

Bên cạnh đó còn có nhiều lựa chọn khác.

**Đền Thánh Quốc Gia Gioan Neumann**  
1019 N 5th Philadelphia, PA 19123 • 215.267.3080 • StJohnNeumann.org



**Quý Vị Thân Hữu của Thánh Gioan Neumann quý mến:**

Anh em chúng tôi, các tu sĩ linh mục Dòng Chúa Cứu Thế xin chân thành cảm ơn lòng hào tâm và những hy sinh cao quý mà quý vị đã dành cho chúng tôi qua sự giúp đỡ về vật chất cũng như tinh thần, hầu duy trì Đền Thánh Neumann trong những năm qua. Chúng tôi vẫn đang tiếp tục xây dựng viễn ảnh tương lai cho Đền Thánh với mục đích giúp cho những ai đến hành hương tại đây cảm nhận được ơn lành của Chúa một cách trọn vẹn hơn. Ngày qua ngày, những đoàn hành hương của những lớp trẻ và cụ già, đã đón nhận muôn ơn lành của Thiên Chúa qua lời cầu bầu của Thánh Neumann. Đức Tin Công Giáo đã chẳng dạy chúng ta rằng: Các Thánh là những nẻo đường đưa chúng ta lại gần Chúa hơn sao?

Với những ai có dịp hành hương Đền Thánh thời gian vừa qua; chắc hẳn quý vị cũng đã thấy được sự thay đổi lớn lao mà chương trình sửa chữa ba năm qua đã đem lại cho chúng ta, một ngôi Đền Thánh với vẻ đẹp tuyệt vời và không kém phần Thánh Thiện. Những công trình này đã được sự tài trợ hoàn toàn do Các Cha Dòng Chúa Cứu Thế thuộc tỉnh Baltimore. Giờ đây, chúng tôi ước mong được sự cộng tác của quý vị, những người bạn yêu mến Thánh Gioan Neumann. Chúng tôi mong quý vị nhớ tới chúng tôi trong lời cầu nguyện, cũng như giúp chúng tôi về mặt tài chánh để tiếp tục thực hiện viễn ảnh tương lai của Đền Thánh này.

Chúng tôi đang muốn mở rộng Đền Thánh với một trung tâm Media mới, một bảo tàng viện phân ảnh những di tích và đời sống mục vụ của Cha Thánh Neumann. Chúng tôi cũng muốn mở rộng quầy lưu niệm hầu đáp ứng nhu cầu của quý vị khi đến đây và muốn mang chút di tích của Vị Thánh đáng kính này về chia sẻ tới những ai không may mắn đến với Ngài; cũng như tạo điều kiện giúp quý vị ở xa có thể mua tặng phẩm qua mạng (online); thêm một quầy cà phê giúp quý vị đến hành hương dừng lại nghỉ ngơi và cùng nhau trò chuyện chia sẻ những kinh nghiệm về chuyến hành hương của mình.

Chúng tôi tin rằng chúng ta đang cùng nhau xây dựng một Đền Thánh cho tương lai. Có vô số cách để chúng ta thực hiện công việc truyền giáo và loan báo Tin Mừng của Chúa đến mọi người. Với đời sống và đặc sủng của Thánh Gioan Neumann, cộng với sự hoàn thành của dự án trên, sẽ giúp cho cộng đồng Dân Chúa đào sâu Đức Tin và niềm hy vọng của họ.

Ngân quỹ cần có để thực hiện dự án này lên đến khoảng bốn triệu năm trăm ngàn Mỹ kim (\$4.500.000). Hy vọng sau khi đọc qua lá thư chia sẻ những kế hoạch xây dựng này của chúng tôi, trong tâm tình đoàn kết liên ái quý vị sẽ tiếp tục hỗ trợ và nâng đỡ chúng tôi để mở rộng việc đón tiếp các khách hành hương được chu đáo hơn. Việc cộng tác của của quý vị với chúng tôi sẽ giúp chúng tôi rất nhiều trong nỗ lực này.

Nhiều người đã hỏi anh em chúng tôi rằng: Vậy chúng con cụ thể nên đóng góp bao nhiêu và như thế nào? Chúng tôi đơn giản xin trả lời rằng tất cả là nhờ vào lòng hào tâm của quý vị. Anh em tu sĩ linh mục Dòng Chúa Cứu Thế chúng tôi luôn nhớ đến các vị ân nhân qua lời cầu nguyện hằng ngày của chúng tôi tại đền của vị Thánh “hay chữa lành” này. Một lần nữa, chúng tôi xin chân thành ghi ơn sâu sắc lòng hào tâm của quý vị. Nguyện xin Chúa chúc lành, trả công bội hậu và Thánh Neumann luôn cầu bầu cho quý vị.

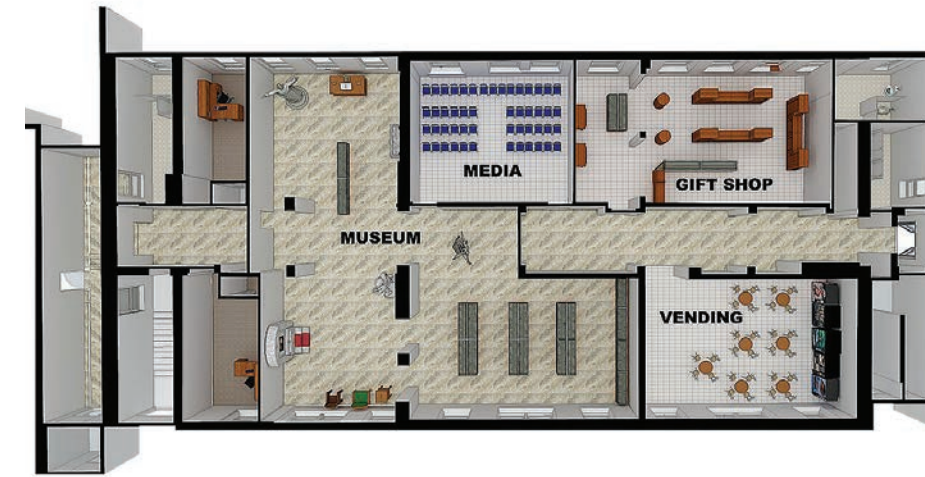
Trân Trọng,



Lm, Raymond Collins, CSSA  
Giám Đốc Đền Thánh Quốc Gia Gioan Neumann



# CÔNG TRÌNH MỞ RỘNG ĐỀN THÁNH



Chúng tôi tin rằng chúng tôi mang lại cho những khách hành hương nơi Đền Thánh này những cảm nghiệm linh thánh ngang qua Di Hải của chính Thánh Neumann mà hầu hết mọi khách hành hương đều được trải nghiệm. Thêm vào đó, chúng tôi còn có các linh mục Dòng Chúa Cứu Thế tại Đền Thánh có thể chia sẻ với quý vị về chính cuộc đời và di tích của Thánh Gioan Neumann, các nhân viên Đền Thánh, rồi một cơ ngơi thanh tịnh và ấm áp cộng với những lời cầu nguyện cho tất cả những ai đến viếng thăm Đền Thánh này. Tuy rằng những toà nhà đồ sộ bên ngoài không làm nên đời sống đức tin Công Giáo, nhưng nó cũng góp phần quan trọng tạo điều kiện giúp quý vị cảm nhận được sự hiện diện của Chúa Giêsu qua sự đón tiếp ân cần, sự hướng dẫn và giúp đỡ của anh em Dòng Chúa Cứu Thế với những khách hành hương tại Đền Thánh này.

Công trình mở rộng này sẽ giúp Đền Thánh Gioan Neumann trở thành một trung tâm lớn thu hút những khách hành hương khi đến viếng thăm Thành Phố Philadelphia. Các khách hành hương từ khắp nơi khi ghé thăm Tổng Giáo Phận Philadelphia và thành phố, sẽ được trải niềm về việc đổi mới niềm hy vọng của chính họ khi ghé thăm và cầu nguyện tại Đền Thánh này.

## NHỮNG LỢI ÍCH KÈM THEO

### Một Viện Bảo Tàng mới

- Bộ phận truyền thông của viện bảo tàng hiện đại
- Với diện tích mở rộng sẽ giúp chúng tôi có điều kiện trình bày nhiều di tích hơn
- Chúng tôi sẽ không bị trở ngại trong việc tiếp đón quý vị và những phái đoàn hành hương lớn
- Thời khóa biểu của Đền Thánh sẽ được mở thêm bảy ngày một tuần để đáp ứng nhu cầu của quý vị hành hương

### Trung Tâm Thông Tin với

- Hệ thống kỹ thuật âm thanh và tự động hiện đại
- Phòng tiếp đón khách hành hương, phòng thuyết trình và phòng chia sẻ
- Kiến trúc mới sẽ được nối liền với cửa Đền Thánh

### Quầy Lưu Niệm

- Với một không gian mở rộng sẽ giúp trưng bày dễ dàng những kỷ vật/tượng ảnh lớn nhằm đáp ứng nhu cầu của quý vị hành hương

### Quầy Giải Khát

- Được tọa lạc gần lối vào công Đền Thánh
- Đủ khả năng phục vụ một chuyến xe buýt hành hương lớn, với hệ thống bán hàng tự động

### Trường Tiểu Học Thánh Phêrô được thay đổi như sau

- Nhà trẻ và mẫu giáo, phòng vệ sinh được tọa lạc ở lầu một của nhà dòng
- Lắp đặt cầu thang máy nối liền với Đền Thánh, lớp mẫu giáo và trường học
- Sự ưu tiên dành cho ADA sẽ được nâng cấp